

2 緊急の時には

(1) 緊急電話のかけ方 (警察・消防)

緊急時の電話番号

110 (警察) 盗難・犯罪・交通事故など
119 (消防署) 火事・救急など

緊急電話をかけるとき

①公衆電話の場合

- ・ 赤色の緊急通報ボタンを押してください。
- ・ 赤色の緊急通報ボタンがついていない公衆電話機は、受話器を上げて、緊急通報先 (110 番, 119 番) をそのままダイヤルしてください。

②携帯電話の場合

- ・ 通話中に電波状態が変わり、電話が切れてしまうことがよくあります。電話がつながったら最初にあなたの電話番号を教えてください。
- ・ 現場から離れずに住所や目標となる (学校・病院・銀行・バス停・ガソリンスタンド・コンビニエンスストアなど) 名称 (店舗名) を教えてください。

110 (茨城県警察本部の通信指令室)

110 番は、事件や事故にあったときや目撃したときに、警察に対して緊急の通報をするための電話番号です。緊急を要さない各種相談等は、警察安全総合相談センターを始めとする相談電話や警察署へ相談してください。

「正しく」「はっきり」話しましょう。

- ① 事件ですか、事故ですか？ 泥棒です。交通事故です。
- ② いつですか？ _____分くらい前です。
- ③ 場所はどこですか？ 場所は、東海村〇〇丁目〇番〇号です。_____の近くです。
- ④ あなたのことを教えてください。 自分の名前・住所・電話番号を教える。

緊急を要さない各種相談等は、警察安全総合相談センター#9110 (029-301-9110) または各警察署生活安全課へ電話してください。

少年相談コーナー	029 (301) 0900
悪質商法110番	029 (301) 7379
ちかん等被害相談所	029 (221) 2714
性犯罪被害相談	029 (301) 0278
覚せい剤110番	029 (301) 7979
銃器110番	0120 (10) 3774
サイバー犯罪相談	029 (301) 8109

2 긴급시에는

(1) 긴급전화 거는 법(경찰서, 소방서)

긴급시의 전화번호

110 (경찰서) 도난, 범죄, 교통사고 등
119 (소방서) 화재, 구급 등

긴급전화를 걸 때는

①공중전화의 경우

- 빨간색 긴급통보 버튼을 눌러 주십시오.
- 빨간색 긴급통보 버튼이 없는 공중전화는 수화기를 들고 긴급번호(110 번, 119 번)을 눌러 주십시오.

②휴대전화의 경우

- 통화 중 전파상태가 바뀌어 전화가 끊어지는 경우도 있습니다. 전화가 연결되면 먼저 당신의 전화번호를 알려 주십시오.
- 현장에서 떠나지 말고 주소나 목표가 될 만한 곳(학교, 병원, 은행, 버스정류장, 주유소, 편의점 등)의 명칭을 알려 주십시오.

110 (이바라키현 경찰본부 통신지령실)

110 번은 사건이나 사고를 당했을 때나 목격했을 때 경찰에 긴급통보를 하기 위한 전화번호입니다. 긴급사항이 아닌 각종 상담 등은 경찰 안전종합상담센터를 비롯한 상담전화나 경찰서에 상담해 주십시오.

「올바르고」 「명확하게」 알려 주십시오.

- ① 사건입니까, 사고입니까? - 도둑이 들었습니다. 교통사고입니다.
- ② 언제입니까? - _____분 정도 전입니다.
- ③ 장소는 어디입니까? - 도카이무라 ○○초메 ○번 ○호입니다.
_____ 근처입니다.
- ④ 당신에 대해서 알려 주십시오. - 자신의 이름과 주소, 전화번호를 통보합니다.

긴급사항이 아닌 각종 상담 등은 경찰 안전종합상담센터 #9110 (029-301-9110) 또는 각 경찰서 생활안전과에 전화해 주십시오.

소년상담코너	029 (301) 0900
악질상법 110 번	029 (301) 7379
치한 등 피해상담	029 (221) 2714
성범죄 피해상담	029 (301) 0278
마약 110 번	029 (301) 7979
총기 110 번	0120 (10) 3774
사이버 범죄상담	029 (301) 8109

119（消防署）

火災にあったとき、病気・ケガをしたとき、また、遭遇したときは119番にダイヤルして消防車・救急車を呼んでください。落ち着いて次のことを伝えてください。

1. 火災のとき

- ・火事であることを伝える。
- ・発生した場所がどこか正確に教えてください。
例（〇〇村〇〇〇の〇〇〇番地。隣に〇〇〇スーパーがあります。）
- ・何が燃えているのか教えてください。
例（家が燃えています。）
- ・逃げ遅れやケガ人がいないか教えてください。
- ・名前と電話番号を教えてください。
例（私は、〇〇〇です。かけている電話番号は〇〇の〇〇〇です。）

2. 救急のとき（急病、大ケガ）

- ・救急であることを伝える。
- ・発生した場所がどこか正確に教えてください。
例（東海村〇〇〇の〇〇〇番地です。または、〇〇交差点の近くです。）
- ・どうしたのか（急病・交通事故・ケガなどの別）教えてください。
例（急に倒れて、頭から血が出ています。）
- ・容態の悪い方の性別、年齢と状態を教えてください。
例（男性、40歳です。意識と呼吸があります。）
- ・名前と電話番号を教えてください。
例（私は、〇〇〇です。かけている電話番号は〇〇の〇〇〇です。）

※携帯電話から119番される場合は、通話中に電波状態が変わり、電話が切れてしまうことがよくあります。電話がつながったら最初にあなたの電話番号を教えてください。

※119番は火災・救急の緊急電話番号ですから問い合わせは、ご遠慮ください。

東海村消防本部への問い合わせ電話番号

029-282-2038

災害情報の問い合わせ電話番号

災害情報テレホン案内

029-283-4919

119 (소방서)

화재가 발생한 경우, 급환, 부상을 입거나 목격한 경우는 119 번으로 전화하여 소방차나 구급차를 불러 주십시오. 침착하게 다음 내용을 알려 주십시오.

1. 화재의 경우

- 화재가 발생한 것을 알립니다.
- 발생한 장소가 어디인지 자세히 알려 주십시오.
예/ (도카이무라 ○○○의 ○○○번지. 옆에 ○○○슈퍼가 있습니다.)
- 무엇이 불타고 있는지 알려 주십시오.
예/ (집이 불타고 있습니다.)
- 미처 피하지 못한 사람이나 부상자가 있는지 알려 주십시오.
- 이름과 전화번호를 알려 주십시오.
예/ (저는, ○○○입니다. 이 전화번호는 ○○○-○○○○입니다.)

2. 구급의 경우(급환, 큰 부상)

- 구급이라는 것을 알립니다.
- 발생한 장소가 어디인지 자세히 알려 주십시오.
예/ (도카이무라 ○○○의 ○○○번지입니다. 또는 ○○교차로 부근입니다.)
- 어떤 상황인지(급환, 교통사고, 부상 중 어느 것인지)를 알려 주십시오.
예/ (갑자기 쓰러져서, 머리에서 피를 흘리고 있습니다.)
- 환자의 성별, 연령과 상태를 알려 주십시오.
예/ (남성, 40 세입니다. 의식과 호흡이 있습니다.)
- 이름과 전화번호를 알려 주십시오.
예/ (저는, ○○○입니다. 이 전화번호는 ○○○-○○○○입니다.)

※ 휴대전화로 119 번에 전화를 건 경우는, 통화 중 전파상태가 바뀌어 전화가 끊어지는 경우도 있습니다. 전화가 연결되면 먼저 당신의 전화번호를 알려 주십시오.

※ 119 번은 화재, 구급의 긴급전화번호입니다. 문의는 삼가 주십시오.

도카이무라 소방본부 문의전화

029-282-2038

재해정보 문의전화, 재해정보 전화안내

029-283-4919

(2) 地震

①地震に備えて

日本は地震の多い国です。地震が起きてもあわてないように、日頃から準備しておきましょう。

- ・タンス・食器棚などはL字金具で、照明器具は鎖と金具を使って固定し、家具の転倒・落下を防ぐ。
- ・ガラスには、飛散防止フィルムを貼る。
- ・出入り口や通路には、物を置かない。
- ・避難場所・道順を確認しておく。
- ・非常持出袋などに非常用品を準備しておく。

②地震が起きたら

地震の激しい揺れは、長くても1分程度です。落ち着いて行動してください。

- ・倒れやすい家具等から離れ、テーブルや机の下などに入り、クッション・ざぶとんなど手近な物で頭を守る。
- ・すばやく火の始末をする。(揺れの大きなきはおさまるまで待つ。)
- ・扉を開け避難路を確保する。
- ・デマに惑わされないようテレビ・ラジオ等で正しい情報を聞き行動する。
- ・あわてて戸外には飛び出さない。
- ・避難は徒歩で、持ち物は最小限にすること(車での避難は渋滞を生じさせ、緊急自動車等の通行の妨げとなります)。
- ・狭い路地・塀ぎわ・がけや川べりには崩壊・崩落の危険があるので近寄らない。
- ・エレベーターに乗っての避難は、閉じ込められる危険があるので使用しない。
- ・地震発生後しばらくは、余震が続くので倒れかけている建物などには近づかない。

③津波に備えて

- ・強い地震や小さくても長い揺れを感じたら、直ちに海辺から離れ、できるだけ高い場所に避難する。
- ・津波は繰り返し押し寄せるので、警報や注意報が解除されるまで海岸付近に近づかない。

(2) 지진

① 지진에 대비하여

일본은 지진이 많이 발생하는 나라입니다. 지진이 발생하여도 당황하지 않도록 평소부터 대비해 두어야겠습니다.

- 장롱, 수납장 등은 그자 철물로, 조명기구는 체인과 철물로 고정하여 가구가 넘어지거나 떨어지지 않도록 합니다.
- 유리에는 비산방지용 필름을 부착합니다.
- 출입구와 통로에는 물건을 두어서는 안됩니다.
- 대피장소, 경로를 확인해 둡니다.
- 비상휴대주머니 등에 비상시 휴대품을 준비해 둡니다.

② 지진 발생시에는

지진의 심한 흔들림은 길어도 1분 정도입니다. 침착하게 행동해 주십시오.

- 넘어지기 쉬운 가구 등에서 떨어져, 테이블이나 책상 밑으로 피해 가까운 곳에 있는 쿠션이나 방석 등으로 머리를 보호합니다.
- 가스레인지 등의 불을 끕니다.(심하게 흔들릴 때는 가라앉을 때까지 기다립니다.)
- 문을 열어 대피경로를 확보합니다.
- 소문에 휩쓸리지 않도록 텔레비전, 라디오 등으로 정확한 정보를 듣고 행동합니다.
- 당황해서 문밖으로 뛰어나가지 않도록 합니다.
- 대피할 때는 걸어서 갑니다. 휴대품은 최소한으로 합니다.
(자동차 이용은 길이 막히는 원인이 되므로 긴급자동차 등의 통행에 방해가 됩니다.)
- 좁은 골목길, 담 옆, 언덕 밑이나 강둑에는 붕괴 위험이 있으므로 가까이 가서는 안됩니다.
- 엘리베이터로 대피하면 갇힐 우려가 있으므로 사용해서는 안됩니다.
- 지진 발생 후 얼마 동안은 여진이 계속되므로 기울어져 있는 건물에는 가까이 가서는 안됩니다.

③ 지진해일에 대비하여

- 강한 지진이나 작은 지진이라도 흔들리는 시간이 길었을 때에는 즉시 해변을 떠나 가능한 한 높은 장소로 대피합니다.
- 지진해일은 반복해서 밀려오므로 경보나 주의보가 해제될 때까지 해안 부근에는 가까이 가서는 안됩니다.

④緊急地震速報

緊急地震速報は地震の発生直後に、震源に近い地震計でとらえた観測データを解析して震源や地震の規模（マグニチュード）を直ちに推定し、これに基づいて各地での主要動の到達時刻や震度を推定し、可能な限りすばやく知らせる情報です。

この情報を利用して、受信した列車やエレベーターをすばやく制御させて危険を回避したり、工場、オフィス、家庭などで避難行動をとることによって被害を軽減させることができます。

緊急地震速報は、最大震度 5 弱以上の強い揺れが予測された場合に、気象庁から発表され、テレビやラジオでチャイム音とともに速報されます。

詳しくは、気象庁の情報をご覧ください。

<http://www.jma.go.jp/jma/en/Activities/eew.html>

④ 긴급지진속보

긴급지진속보는 지진발생 직후 진원지와 가까운 지진계의 관측 데이터를 바탕으로 진원과 지진규모(마그니튜드)를 즉시 분석하여, 각지의 지진과 도달시각과 진도를 추정하여 가능한 한 빨리 알리는 정보입니다.

이 정보를 수신한 열차나 엘리베이터를 신속하게 제어하여 위험을 회피하거나, 공장, 사무실, 가정 등에서 대피행동을 취하여 피해를 경감시킬 수 있습니다.

긴급지진속보는 최대진도 5 약 이상의 강한 흔들림이 예상될 경우 기상청이 발표하며 텔레비전 및 라디오로 차임벨소리와 함께 속보됩니다.

자세한 것은 기상청의 정보를 참조하여 주십시오.

<http://www.jma.go.jp/jma/en/Activities/eew.html>

(3) 原子力災害

原子力施設で事故が発生し、その影響が住民に及ぶ可能性があるときは、村から住民に広報車、屋外放送塔、戸別受信機等により情報が提供されます。

このような緊急時には、始めにサイレンが鳴ります。この時は、「いつ、どこで、何がおきたか、何をすべきか等」が放送されます。落ち着いて行動してください。行動の内容は、事故の程度、進捗状況によって異なります。

例えば次のような放送内容です。

- ・屋内退避のため、家の中にいること。この時は、窓を閉めること。
- ・コンクリート建屋退避のため、徒歩で指定された場所に集まること。
- ・放射性物質の影響の小さい地域への避難のため、集合場所、時間、避難先のこと。

以上のような放送内容に注意して指示に従ってください。

日本語放送に引き続き、英語の放送があります。

緊急時放送

下記のテレビ・ラジオの放送をお聞きください。

テレビ	NHK 総合テレビ	1 チャンネル
ラジオ	NHK	594 k H z
	NHK-FM	83.2MH z
	I B S (茨城放送)	1197 k H z

(3) 원자력재해

원자력시설에서 사고가 발생하여 주민에게 영향을 끼칠 가능성이 있는 경우, 촌 사무소에서 주민에게 홍보차, 옥외방송탑, 호별수신기 등을 통해 정보를 제공합니다.

이러한 긴급상황 발생시에는 먼저 사이렌이 울립니다. 이때 ‘언제, 어디서, 무슨 일이 발생했는지, 어떻게 해야 하는지 등’ 이 방송됩니다. 침착하게 행동해 주십시오. 행동 내용은 사고의 정도, 진척상황에 따라 다릅니다.

예를 들어 방송내용은 다음과 같습니다

- 옥내로 대피, 집안에 있을 것, 이때 창문을 닫을 것.
- 콘크리트 건물로 대피, 도보로 지정된 장소로 모일 것.
- 방사성물질의 영향이 적은 지역으로 대피, 집합장소, 시간, 대피장소에 대하여.

이상과 같은 방송 내용에 주의하여 지시에 따라 행동해 주십시오.

일본어 방송에 이어 영어로 방송합니다.

긴급시의 방송

다음 텔레비전과 라디오 방송을 청취해 주십시오.

텔레비전	NHK 종합텔레비전	1 채널
라디오	NHK	594 k H z
	NHK-FM	83.2MH z
	IBS (이바라키방송)	1197 k H z